

I

- 1 フロイトが友人の手術を心配しながら肘掛椅子に何時間も深く腰掛けて、「もう一度彼女に会うことができさえすればいいのだが」とため息まじりに言っているところが容易に想像できる。
- 2 the house telephone
- 3 何かがある(いは誰かが)彼女の手が届かないようにしてさえいなければ、十分に手にすることができるであろうものを、彼女は欲しがっているのだ。
- 4 イ
- 5 死は避けられないものというより、自由に選べるものになるかもしれないということ。(39 字)
- 6 同時代に寿命が果てしなく引き伸ばされた人々がいるのをうらやましく眺めながら死んでいかざるを得ないのは、人類が経験する中でこれ以上ないほど不公平であるということ。(80 字)
- 7 (あ) ホ (い) イ (う) ロ (え) ニ (お) ハ
- 8 (A) ホ (B) ハ (C) イ (D) ロ (E) ニ
- 9 ニ
- 10 空想は叶わぬもので、諦めの気持ちが前提にあるが、欲望になると、実現できる望みが生まれ、何らかの理由で実現できないでいると、激しい嫉妬や怒りを感じるようになる。(79 字)

II

1

When it is applied to farming, this proverb obviously means that a farmer should not become attached to his pig because one day he will have to sell it. If he sees the animal as a friend, either he will be unable to do this and will lose money, or he will experience stress when the pig is taken away to be butchered. It is difficult to see how this proverb can be applied to life in general, however, because using the word 'pig' to refer to a person is unusual and rude. Does it mean, for example, that a boss should not form close attachments to his employees because this will make it difficult for him to fire them? I'm not sure. (123 words)

2

Not receiving a reply to a letter, email or text message is usually worse than receiving a late one because it implies that the person you have written to does not respect you. However, there are situations where this proverb is true. Imagine, for example, you invite a friend to join you and four others for dinner at your house. If she does not respond, you may feel hurt, but this does not make your work more difficult. You simply prepare food for five people instead of six. On the other hand, if she replies late and says she wants to attend, she both hurts your feelings and inconveniences you. She implies that you are not very important and forces you to make some last-minute arrangements for her. (128 words)

3

This proverb would be easier to understand if it were rewritten as 'Sometimes, the right word is better than a good book.' As it is, it seems to be stating the obvious, saying simply that a good thing is better than a bad thing. However, perhaps the intended meaning of the proverb is 'if you want to get your message across to other people, you should keep it short.' This is particularly true today, when we are constantly bombarded with information from the mainstream media and the internet. People do not have the time or the energy to concentrate on long, detailed explanations. (103 words)

III

A

(1) structure      (2) consensus      (3) frame      (4) traditions      (5) maturity      (6) postpone

B

1 ハ   2 ロ   3 イ   4 ハ   5 ハ   6 ニ